



Κυθήριοι,
Ἡ νῆσος σας ἐρμεύεται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβήτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ σύγχρονους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

«Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποίας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δῆποτε μικρὰ καὶ ἂν εἴναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1978

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 72

Ἐνωθῆτε Κύριοι

Εἰς τὸ φύλλον τῆς «ΦΩΝΗΣ» τοῦ Μηνὸς Ἰουλίου, ἔδη-
μοσιεύθη κύριον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὑποπτος ἀσάφεια»,
εἰς τὸ ὁποῖον διετυπώοντο ἀνησυχία περὶ τῆς τύχης τοῦ ἐν
Αὐστραλίας κληροδοτήματος Σκλάδου.

Ἐκτοτε, εἴτε διότι ἐνεργοποιήθησαν κάπως ἐντονότε-
ρον οἱ ἐν Ἀθήναις ἀρμόδιοι, εἴτε διότι τὸ νέον Συμβού-
λιον τῆς Ἀδελφότητος Κουνησλάνδης, ἀπεφάσισεν νὰ δώ-
σῃ ἕνα τέλος εἰς τὴν ἀπὸ ἐτῶν ὑφισταμένην ἐκκρεμότητα,
εἴτε ἀκόμη διότι διεγράφετο ὁ κίνδυνος ἀναζητήσεως εὐ-
θυνῶν, ἡ ὅλη ὑπόθεσις εἰσῆλθε εἰς τὴν ὁδὸν τῆς διευθετή-
σεώς της.

Καὶ λέγοντες διευθετήσιν, ἐννοοῦμεν τὴν ἀναγγελίαν
ἀπὸ μέρους τῆς Ἀδελφότητος Κουνησλάνδης πρὸς τὴν ἐδῶ
Ἐπιτροπὴν τοῦ Τριφυλλείου ὅτι εἶναι ἐτοιμὴ νὰ ἀπεστεί-
λῃ ἕνα σέβαστον ποσόν, ὡς πρώτην δόσιν τῶν πρὸς τὸ ἴ-
δρυμα ὀφειλομένων της. Καὶ εἶναι πρὸς τιμὴν τοῦ νέου Συμ-
βουλίου τῆς Ἀδελφότητος, ἡ ἀπόφασίς αὕτη, ἡ ὁποία ἔσον
καὶ ἐάν εἴναι τυπική, διότι οὐδεὶς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀγνο-
ῇ τὴν βούλησιν τοῦ διαδέτου ἀειμνήστου Σκλάδου, ἐν
ταῦτοις ἔχει ἰδιόζυγον σημασίαν, διότι ἀποδεικνύει ὅτι τὸ
νέον Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος διέπεται ἀπὸ ρεαλι-
σμόν, ὁ ὁποῖος ἔλειπεν προφανῶς ἀπὸ τὰ προηγούμενα.

Ἐκ τῆς ἀποφάσεως ὅμως αὐτῆς, γεννᾶται ἕνα θέμα,
τὸ ὁποῖον χρήζει ταχείας διευθετήσεως, διὰ νὰ μὴ εἰπω-
μεν ἀμέσως ἐκκαθαρίσεως. Εἶναι τὸ θέμα, τοῦ ποῖοι θὰ εἴ-
ναι οἱ ἀποδέκται ἐν Ἑλλάδι, τῶν ἐκ τῆς Αὐστραλίας ἐμβά-
σμάτων, ἐκ τοῦ κληροδοτήματος Σκλάδου. Ποῖον ἀπὸ τὰ δύο
ἴδρυμα; Τὸ ἐν Ἀθήναις ἢ τὸ ἐν Κυθήροις; Διότι καὶ τὰ
δύο, ἔχουν νὰ παρουσιάσουν ἐξ ἴσου τίτλους, δικαιοδοτούν-
τας τὸ δικαίωμα τῶν ἐπὶ τὸ κληροδοτήματες, καὶ τὰ δύο
ἔχουν νὰ παρουσιάσουν σεσάρων ἐπιτελεσθέν ἔργον μέχρι
σήμερον, καὶ τὰ δύο ἔχουν ἴσα δικαιώματα, καὶ τὰ δύο εὐ-
ρίσκονται εἰς τὸ πνεῦμα τῆς διαθήκης τοῦ διαδέτου, καὶ τὰ
δύο διευθύνονται ἀπὸ πρόσωπα ὑψηλοῦ ἐπιπέδου, τὰ ὁποῖα

ἀγωνίζονται διὰ τὴν στήριξιν καὶ ἀνάπτυξιν τῶν ἔργων τὰ
ὁποῖα ἐκτελοῦνται.

Θὰ εἶναι φοβερὴ εἰρωνεία, ἐάν μετὰ τέσσης ἀγῶνας, ἔλ-
θουν τὰ χρήματα ἐν Ἑλλάδι καὶ παραμείνουν δεσμευμένα
εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, μέχρι ὅτου προσηγορηθῇ
ὁ ἀκριβὴς δικαιούχος αὐτῶν Διότι κατὰ τέτοιον θὰ συμβῇ ἐάν
δὲν εὐρεθῇ μία λύσις, ἡ ὁποία θὰ ἐξυπηρετῇ κινδὸν καὶ
ἐαυτὸν τὸν σκοπὸν τοῦ κληροδοτήματος, ὑπεράνω ἐγω-
σμῶν καὶ μικροτήτων.

Ἐάν ὁ ἀειμνήστος Μάγας Δωρητὴς Τριφυλλίης, ἐγνώ-
ριζεν τὰς ἐπιπλοκάς αἱ ὁποῖαι θὰ ἐδημιουργοῦντο μεταθανά-
τιως, ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς ὑπάρξεως δύο διαχειριστικῶν
ἐπιτροπῶν τοῦ κληροδοτήματός του, εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ
ἔσπευδε εἰς τὴν τροποποίησιν τοῦ σημείου ἐκείνου τῆς δια-
θήκης του, τοῦ καθορίζοντος τὴν διαχείρισιν αὐτοῦ. Καὶ ἐξ
ὅσων γνωρίζομεν, ὑπάρχει πλειάς Κυθηρίων οἱ ὁποῖοι δύναν-
ται νὰ βεβαιώσουν, ὅτι ἐπρόκειτο νὰ προβῇ εἰς τὴν τροπο-
ποίησιν αὐτήν, ἀλλὰ δυστυχῶς τὸν ἐπρόλαβεν ὁ θάνατος.

Ἐξ ὅσων λοιπὸν προκύπτει ἐκ τῶν ἀνωτέρω παρατιθεμέ-
νων, καὶ πρὸ τῆς δημιουργίας ἐνὸς ἀδιεξόδου, μὲ ἀγνωστον
χρονολογικῶς λύσιν, τίθεται αὐτομάτως, ἐνώπιον καὶ τῶν
δύο Ἐπιτροπῶν τοῦ Τριφυλλείου, ἀλλὰ καὶ παντὸς ἐχέ-
φρονος Κυθηρίου, ἐπιδυμῶντος τὴν ὁμαλὴν λειτουργίαν
τῶν ἱδρυμάτων μας, τὸ ἐρώτημα «τί μέλλει γενέσθαι».

Ἡ ἀπάντησις εἶναι καὶ εὐχερὴς καὶ αὐθόρμητος. ΣΥΝΕ-
ΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Εἶναι ἡ μόνη ἐνδεικνυμένη λύσις τὴν στιγμὴν αὐτήν, ἡ
ὁποία θὰ δώσῃ διεξόδον, εἰς πολλὰ προβλήματα τὰ ὁποῖα
γεννῶνται κατὰ τὴν διαδρομὴν τῆς διοικήσεως τῶν ἱδρυ-
μάτων μας, καὶ εἰς τὰ ὁποῖα ἄλλοτε συγκροτοῦνται καὶ ἄλ-
λοτε συμπιπτόνται αἱ ἀπόψεις καὶ ἐνέργειαι τῶν Ἐπιτροπῶν.
Δὲν εἶναι λύσις «κατ' οἰκονομίαν», ὅπως θὰ ἔλεγαν οἱ νομι-
κοί μας, ἀλλὰ εἶναι λύσις οὐσιαστικὴ ἡ ὁποία θὰ τερματίσῃ
μὲν κατὰστασιν ἀπὸ ἐτῶν ὑφισταμένην, κακῶς, καὶ ἡ

ὁποία θὰ διαλύσῃ, (διὰ τὴν νὰ τὸ ἀποσιωπώμεν), ἕνα νέφος
τὸ ὁποῖον, ἀέριτον μὲν, ἀλλὰ πραγματικόν, ὑφίσταται με-
ταξὺ σχεδόν ἐπιτροπῆς Ἀθηνῶν καὶ ἐπιτροπῆς Κυθέρων.

Οἱ στόχοι εἶναι κοινοί, τὸ ἔργον εἶναι τεράστιον, τὸ
μέλλον τῆς ἐπιδιώσεως τῆς Νήσου μας στηρίζεται κατὰ πο-
λὺ, εἰς τὰ Κληροδοτήματά του, τί λοιπὸν τὸ ἀπλεώτερον,
τὸ λογικώτερον, τὸ φρονιμώτερον ἀπὸ τὸ νὰ δημιουργηθῇ
ἕνας ἐνιαῖος διαχειριστικὸς φορεὺς, παρὰ νὰ ὑπάρχῃ σήμε-
ρον, ἕνα κατακερματισμένον Σῶμα, ἐνῶ εἶναι κοινὸς ὁ
σκοπός;

Βεβαίως, διὰ τὰ εἰσοδήματα Σκλάδου, θὰ ὑπῆρχε καὶ ἡ λύ-
σις τῆς ἐξ ἴσου κατανομῆς τῶν ἐκάστοτε ἐμβασμάτων, μεταξὺ
τῶν δύο Ἐπιτροπῶν, ἀλλὰ ποῖος ὁ λόγος, ὅταν ὑπάρχει ἡ
δυνατότης μιᾶς ὁριστικῆς καὶ διὰ παντὸς διευθετήσεως τοῦ
προβλήματος;

Θὰ μᾶς εἴπουν ἐνδεχομένως, ὅτι ἡ πρότασις μας προσ-
κρούει εἰς νομικοὺς τύπους καὶ εἰς τοὺς ἐκ τῶν διαθηκῶν
ὑφισταμένους ὅρους καὶ περιορισμούς. Ὅμως, ὅπως τὸ
ἐσημείωσαμεν καὶ ἄλλοτε, ὅταν ὁ σκοπὸς διὰ τὸν ὁποῖον
ζητεῖται πλατυτέρα ἐρμηνεία τῆς βουλήσεως τοῦ διαδέ-
του, εἶναι καθαρῶς κοινωφελὴς καὶ διὰ τὸ καλὸν τοῦ κοι-
νωτικοῦ συνόλου, τότε καὶ ἡ ἴδια ἡ Πολιτεία ἀπεδέχεται
αὐτήν.

Θὰ ἠδυνάμεθα νὰ παραθέσωμεν σωρεῖαν επιχειρημά-
των, συνηγορούντων ὑπὲρ τῆς προτάσεώς μας, τῆς ὁποίας
τὴν πατρότητα δὲν διεκδικούμεν, διότι ὅλοι σχεδὸν οἱ
Κυθῆριοι συζητοῦν τὴν λύσιν αὐτήν. Ἡμεῖς ἀπλῶς, ἐκρί-
ναμεν ὅτι ἐπέστη ἡ στιγμή νὰ τεθῇ ἐπὶ τάπητος τὸ θέμα
καὶ νὰ προχωρήσῃ τὸ ταχύτερον ἢ συνένωσις τῶν Ἐπι-
τροπῶν.

Ἐπέστη ἡ στιγμή διὰ νὰ ἀποδείξουν εἰ συμπατριῶται
μας, ὅτι ὑπεράνω προσωρινῶν «ὀφφικίων» ἵσταται ἡ εὐη-
μερία τῆς Νήσου μας.

Α.Π.Τ

Ἡ θάλασσα τῶν Κυθέρων

ὑπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΔΟΥ

τὰ πρὸς τὴν Συρίαν καὶ Ἀλεξαν-
δρέττα κατευθυνόμενα πλοῖα (φο-
τιζόμενα ἀπ' τοὺς φάρους Ἀ-
γρίας Γραβούσας καὶ Ἀπολυτά-
ρες) ἐκτείνοντάς τιν ἴτσι, ἀπὸ
τοῦ ἄκρου τῆς Πελοποννήσου
μέχρι τῆς μεγάλων Κρήτης.

Ἐπίσης ἡ σημερινὴ ἀντίληψιν
τῶν γεωγράφων καὶ ἄλλων ειδι-
κῶν ἐπιστημόνων θεωρεῖ τὴν
θάλασσαν τῶν Κυθέρων ὡς τὴν
πρὸς τὸ Κρητικὸν καὶ τὸ Μυρ-
τῶν (τοῦ τελευταίου, ἀποτε-
λοῦντος μῆγμα μῆλλον τοῦ Αἰ-
γαίου πελάγους στὴ νοτιή γραμ-
μὴ ποὺ ἐνώνει τὸν Μαλέα μὲ τὸ
Γερασιτὸ τῆς Εὐβοίας).

Ἀς ση-
μειώσουμε ὅμως, ὅτι πολὺ πρὶν
διαφιλονικούνταν ἂν ἡ θάλασσά
μας ἀνῆκε στὸ Αἰγαῖο ἢ τὸ Ἰό-
νιο (περὶ τὸ τέμας του πρὸς τ'
ἀνατολικά), ποὺ οἱ ἐρχοιοὶ κα-
λοῦσαν Σικελικὸν πέλαγος, καὶ τὸ

ὁποῖο Ἰόνιο, ἀρχόμενον ἀπ' τὴς
ἀκτὲς τῶν Σικελίας, Κακαυρίας,
Ἀπουλίας καὶ εἰδικώτερα τοῦ ἀ-
κρωτηρίου Πάσσαρο (Πάχυνον
Σικελίας) φθάνει μέχρι τοῦ Κά-
βο Ματαπᾶ (ἀκρωτηρίου Ταΐνα-
ρου τῆς Πελοποννήσου) καὶ τοῦ-
το γιὰ τὸ νησί μας ἀνῆκε τότε
στὴν Ἰόνιον Πολιτείαν καὶ ὁ χα-
ρακτηρισμὸς ἴσως ἐξυπηρετοῦσε
κάποια πολιτικὴ ἢ στρατηγικὴ
τυχὸν σκοπιμότητα.

Ἀπὸ τοὺς ἀνέμους ποὺ ταράσ-
σουν τὴν θάλασσαν τοιαυτὴ ὁ βο-
ριάς εἶναι κείνος ποὺ δὲν κάνει
καθόλου παραχωρήσεις. Μόλις
τοὺς μῆνες Ἰανουάριον, Ἀπρίλιον
Μαῖον, Ἰούνιον καὶ Ἰούλιον ἀρῇνει
λίγες ἢ ἀρκετὲς εὐκαιρίες στοὺς
δυτικούς τῆς φάρας του νὰ τα-
λαπωρήσουν τοὺς ναυτιλλόμε-
νους. Ἐξ ἄλλου σ' αὐτὴ ἐγίναν
κατὰ καιροὺς σεισμικὲς δονήσεις
στὸ πυθμένα της, μὲ τεράστια

παλμωρστικά κύματα. Πολλὲς
ναυμαχίαι, ἀπειρα ναυάγια, διά-
φορες κορυφαῖες ἐπιδρομὲς
καὶ κατὰ τοὺς δύο τελευταίους
Παγκόσμιους Πόλεμους, ἐπαθί-
σεις ὑποβρύχιων μὲ τορπιλισμοὺς
μεγάλων σκαφῶν καὶ ἀεροναυμα-
χίας.

Καὶ τώρα ἂς ποῦμε, τί μπο-
ρεῖ νὰ ὀφείλει τὸ νησί μας στὴν
θάλασσά του; Πάμπολλα γιὰ
τὴν γῆμιν ποὺ ἀνέμισε στοὺς Εὐ-
ρωπαίους, κείνο ποὺ σ' ὅλους
τοὺς περασμένους αἰῶνες ταξί-
δευσαν στὴν Ἀνατολή. Δὲν θὰ
ἐπεκταθῶ ὅμως. Περιορίζομαι
σὲ ἕναν. Τὸν Λαμιαρτίνο.

Στὸ σχετικὰ μακρόπνοο ποίη-
μά του «Θάνατος τοῦ Σωκράτη»
ἀναφέρει τὴν θεὰ τοῦ καλλοῦς
μὲ τὴν προσωνημία «θεὰ τῶν
Κυθέρων». Καὶ ξεύρετε, κατὰ
τὴν γνώμην μου, γιὰ τὴν τὸ
καλοκαίρι τοῦ 1832 τὸ πλοῖο
ποὺ ναύλωσε μ' εἰδικὸ κατὰ τῶν
κουρσάρων ἐξοπλισμὸν, τὸ «Ἀλ-
κισση», γιὰ νὰ ταξιδεύει τὴν
ἀρρωστη κόρη του Τζοῦλια, χά-
ριν βελτιώσεως τῆς ὕγιαις της

στὴ Βηρυττό καὶ Ἀσιατικούς
τόπους, διασταυρώθηκε κοντὰ
στὰς Κυθήρας, μ' ἕνα Ἑλληνικὸ
πειρατικὸ, δίχως καμμιὰ ἄλλη
συνέπεια.

Στὸ στίχο του λοιπὸν μῆθε
περισσότερο ἢ ἀνάμνησιν ἀπὸ τὴν
ἐνδεχόμενη ἀκρίβεια. Τὸ ἴδιο δὲ
θὰ ἔλεγα καὶ γιὰ τὸν Ἀλέξ.
Δουμά πατέρα, ποὺ ἀναφέρει στὸ
μυθιστόρημα «Μοῖκανά τῶν
Παρισίων» (τόμος Α') ὅτι τὰ
Κυθήρια εἶναι ὡραῖο νησί. Ἀ-
σφαλῶς εἶναι πιθανότερον νὰ μὴν
τὰ ἐπισκέφθηκε ἀλλ' ἀπλῶς ἀπ'
τὴν θάλασσά τους νὰ τὰ εἶδε καὶ
περιέπλεσε.

Μιὰ θεία χάρις ἔδωσε στὸ
Τσιρίγο τὸ προνόμιον νὰ δεσπό-
ζει μοναδικὸ αὐτῆς τῆς θάλασ-
σας! Συνολτικὰ χαρακτηρισμοὺς
γιὰ τὸ τρικυμῶδες της δίνουν
πολλοὶ καπετανανοὶ ἀλλοτε (Σα-
χτούρης κ.ά.) σὲ ἡμερολόγια
τους. Καὶ τί ἀκόμη; Ἀν διαβά-
σουμε τὸ «Ψάρεμα καὶ Κυνήγι»
τοῦ ἀειμνήστου Γ. Φωτεινοῦ θὰ
δοῦμε νὰ σημειώνει: «Ἐκεῖνο ὁ-

Ποῦ νὰ ἀρχίξῃ καὶ ποῦ νὰ
ἐκλείνῃ αὐτὴ ποὺ λέμε καὶ ὁ
Θάλασσα τῶν Κυθέρων;
Μετὰ τὴν ἀπάντησιν τῆς
ἀπάντησιν γιὰ τὸ λεγόμενον «Τα-
σίριον» στὰς Κυθήρας. Ὅμως ἀπ'
ἐκείνου ἐπεκράτησε ν' ἀναγγέλον-
ται τὰ δελτία καιροῦ καθιερωθῇ
ἡ παρουσία καὶ καθημερινὰ
ἡ κατάσταση τῆς θαλάσσης
ὡς ἓν ἀπ' τὴς χαρακτηριστι-
κὰς γιὰ τοὺς ναυτικούς.
Ἄλλοτε ἐπισκιάζονταν ἀπὸ
τὸν Κάβο Μαλέα. Γιὰ κείνον μὲν
ἀνέρες, ποὺ σκουρίζουν τὴς
μαλλιάς. Στὸ νησί μας φθά-
νουν οἱ ξεδιωγημένους λουριδὲς
καὶ ἀρρῶν, ποὺ βογγοῦν τὰ πᾶ-
ντα καὶ σβήνουνται ἀκατά-
στασις ἀμμουδιῆς ἢ κομμα-
τιαστὰ στὰ βράχια του. Εἶναι
ἐκρηκτικὰ φοβερός ὁ δυνάστης
τῆς δίνει διαταγὰς καὶ χα-
ρὴν πρᾶσται τῆς. Τὰ μπο-
ροῦν νὰ πνί-
νουν τὰ καράβια, σὺν ποὺ χά-
νουν τὴν ἀρχαίτητα, πῶς νὰ

κάνουν ἀσυνταύτιστο τὸ γεφύρω-
μά της μὲ τὴν στεριά... Καὶ μετὰ
ἀπ' τὸ νησί μας τὴν ἱθαυόμε-
ν. Ἐχομε στὴν ψυχὴ ἀποτυπωμένο
τὸ μέγεθος τῆς γαλήνης, ποὺ σὲ
ἄλλες σαγμὲς της, ἀντιστοίχη
περχύνεται στὴν πλατεῖα ἐπιρά-
νεια...

Τὰ δελτία θυέλλης μάθανε
πραγματικὰ στὸ εὐρύτερον κοινόν,
ποὺ δυσκολεύονταν νὰ θυμᾶται
τὴν θέσιν, ποὺ εἶναι τὸ Τσιρίγο.
Ἀλλὰ δὲν μᾶς δίνουν τὴν ἀκρι-
βή της ἔκτασι. Πόση καὶ ποῦ
ἔχει;

Ἡ κρατοῦσα γνώμη, ἀπ' ὅση
ἔγχε νὰ διαβάσω, τὴν ἐννοεῖ
πὺς πιθανὰ στὰ κανάλια μας Κυ-
θηρικὰ ἢ Ἐλαφρόνησσον, τὸ καὶ
πολυσύχναστο (φωτιζόμενον ἀπ'
τοὺς φάρους Μουδάρη, Ζόβολλο
καὶ Μαλέα) κατόπιν τοῦ Τσιρί-
γου, ποὺ προτιμῆται ἀπὸ τὰ καί-
νια, μόνον ὅμως τὴν μέρα γιὰ τὴν
ἔχει σκοπέλους καὶ στερεῖται ἐ-
πίτηδες φωτισμοῦ, ὥστε νὰ μὴ
τὰ προσελαίει τὴς νύχτες, καὶ τέ-
λος τοῦ Τσιριγότητος, ἐλευθέρου
ἀπ' οὐκινδύνους, ποὺ τὸ περνοῦν

Νεκρολογία

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΠΡΙΝΕΑΣ



νήν και Νικόλαον.

Ευτύχησε δέ, να ιδή όλα του τα τέκνα άριστα αποκατεστημένα την μὲν Μαρία νυμφευθεῖσαν εἰς Μητῆρα τὸν Βασίλειον Πρωτοψάλτην, τοὺς δὲ υἱοὺς του άριστα αποκατεστημένους εἰς Πειραιᾶ. Ἐκ τῶν τέκνων του απέκτησε ἑπτὰ ἐγγονοὺς καὶ ἐγγονὰς καὶ ἕνα δισέγγονον.

Τῆρξεν ἄνθρωπος καθ' ὅλα ἐνάρετος, ἀγαπῆτος εἰς τὴν κοινῶν, καλὸς σύζυγος, καλὸς πατέρας, καλὸς οἰκογενεϊάρχης καὶ μετὰ τῆς συζύγου του Παναγιωτίσας, ἐργόντισαν ὥστε τὰ τέκνα τῶν νὰ ἀποκτήσουν καθ' ὅλα χριστιανικὴν ἀγωγὴν καὶ νὰ κατὰστυν χρήσιμοι ἄνθρωποι εἰς τὸ κοινωνικὸν σύνολον.

Καὶ ἦταν ἡλιόλουστο τὸ πρωὶ τῆς 21ης Δεκεμβρίου, πού ἔφτασε στὰ παῖδιά του τὸ μήνυμα τοῦ θανάτου τοῦ Πατέρα, πού ἔφυγε ξαπνικά γιὰ τὸ αἰώνιο ταξίδι. Καὶ τὰ παῖδιά μετὰ τὴν οἰκονομικήν τους, ἐκίνησαν ἀεροπορικῶς ἀπὸ τὸν Πειραιᾶ, μετὰ νηοῦ ἀεροπλάνου γιὰ νὰ φτάσουν ἔγκαθα στὸ νησί καὶ νὰ συνοδεύουν τὸν γονιό τους, στὴν τελευταία του κατοικία.

Ἐλχόμεστε, νὰ εἶναι ἐλαφρὸ τὸ χῶμα τῆς Κυθηρικῆς γῆς, πού σκέπασε τὸ σκήνωμα τοῦ Ἀντωνίου Γ. Πρινεά, καὶ ἡ μνήμη του νὰ παραμείνῃ παράδειγμα καὶ ὁδηγὸς στὰ παῖδιά του καὶ σὲ ὅλους ὅσους εἶχαν τὴν ἀγαθὴ τύχη νὰ τὸν γνωρίσουν.

Ἡ «Φ.τ.Κ.» συμμετέχει ὁλόφυχα στὸ πένθος τῆς οἰκογενείας, καὶ εὐχεται πᾶσαν ἑξ ἑξ ἡμερῶν γοργίαν.

ΠΕΝΘΗ

Τὸν πολυαγαπημένον μας σύζυγον, πατέρα καὶ πάππον
ΑΝΤΩΝΙΟΝ Γ. ΠΡΙΝΕΑΝ
ἑτῶν 86

θανόντα τὴν 21ην Δεκεμβρίου, ἐκηδεύσαμε τὴν 22αν Δεκεμβρίου 1978 ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἀγίας Τριάδος Μητῆρων, Κυθήρων.

Πάντας τοὺς καθ' ὁσονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας, εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας, ἐπὶ τῇ ἀπο

λείᾳ του, θερμότητα εὐχαριστοῦμε.

Ἡ σύζυγος, Παναγιωτίσας. Τὰ τέκνα: Γεώργιος καὶ Τασία Πρινεά, Ἰωάννης καὶ Εἰρήνη Πρινεά, Νικόλαος καὶ Ἀδούλα Πρινεά, Μαρία καὶ Βασίλειος Πρωτοψάλτη. Οἱ ἐγγονοὶ: Ἀντώνιος καὶ Ἀντώνιος, Παναγιωτίσας καὶ Παναγιωτίσας, Ἄννα, Χρυσούλα καὶ Παναγιώτης. Ὁ δισέγγονος, Γεώργιος. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΑΓΓΕΛΙΑ

Παρακαλεῖται, πᾶς ὅστις διαθέτει ἀντίτυπον τοῦ βιβλίου ὑπὸ τὸν τίτλον «ΑΝΤΙΜΑΜΑΛΑ», τοῦ ἐκλεκτοῦ Κυθηρίου λογοτέχνου Φώτη Κάβου, νὰ ἐπικοινωνήσῃ τηλεφωνικῶς μετὰ τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος μας εἰς τὸ τηλέφωνον 80.15.546 καὶ κατὰ τὰς ὥρας 10 -- 14.00', καθημερινῶς.

MIX. K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΚΗ

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 62 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ: 4113.853 — 3635.868
ΟΙΚΙΑ: 4172.305

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Δωρεῶν εἰς χοῖμα πρὸς τὴν Ἱερῶν Μονῶν «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» Κυθήρων, ἀπὸ 1.7.1978 ἕως 30.11.1978

Α' Εἰς Δραχμάς	
Φιλανθρωπικὸς Σύλλογος Κολιμβαρίου Κρήτης	3.000
Νικόλαος Ἀναστ. Μάρας	10.000
Χρύσα Κομνηνῶ (μέσω Παν. Γρηγοράκη)	8.300
Ζωὴ Κοντολέον	1.000
Ἰωάννα Κασσιμάτη	4.500
Παναγιώτης Παυλάκης εἰς μνήμην πατρὸς του	500
Γεώργιος — Στέλλα Καλοκαιρινῶ	4.000
Μιχαὴλ Καλοκαιρινῶς εἰς μνήμην γονέων του	15.000
Κωνσταντῖνος Ἀλαβάνος	500
Κοσμάς — Μαρία Λεονταράκη	500
Ἡρακλῆς Μεγαλοκονόμος	1.380
Νικόλαος Χριστοδουλίδης	1.000
Μεταξία Σουρῆ	500
Μαρία Σουρῆ	500
Σταυρούλα Σουρῆ	500
Ἰωάννης — Σταματία Μπαβέα, εἰς μνήμην γονέων των	1.000
Οἰκογένεια Μαρῆς Κορωναίου, εἰς μνήμην Μενελάου Κορωναίου	1.000
Σταματίος Μαρσέλλος	8.000
Γεώργιος Ι. Παυλάκης	10.257
Διονύσιος Παπαδόπουλος	500
Μαρία Ζ. Κασσιμάτη εἰς μνήμην γονέων της	500
Γεώργιος Π. Κορώνης	2.000
Ἰωάννης Δουράμπεης	2.000
Εἰρήνη Ταμδάρη	850
Ἰωάννης Κοντολέον εἰς μνήμην Ἐμ. Κοντολέοντος	5.000
Θεόδωρος Μανρωγιώργης εἰς μνήμην Ἀλ. Τζωρτζοπούλου	1.000
Ἀντώνης — Ἀρετὴ Φυρεῶ	5.000
Φρίντα Νικολοῦδη	2.000
Ἐμμανουὴλ Γ. Φυλῆκος	8.450
Αἰκατερίνη Παπαναούμ εἰς μνήμην συζύγου, γονέων, ἀδελφῶν	2.000
Μαρία Π. Καντιώτου	1.000
Νένο Ρομελιώτου	100
Ι. Δ. Πολύζος	100
Δημήτριος Στάθης εἰς μνήμην συζύγου του Ἑλένης	1.000
Νικολέττα Καλικοπτή	500
Καλλιόπη Καλοκαιρινῶ	1.050
Ἰωάννης Κοντολέον	1.000
Εὐάγγελος Σαββάζης	200
Ἀνδρονίκη Ε. Σταματέλου εἰς μνήμην συζύγου της	100.000
Εὐάγγελος Μποτσαράκος	2.000
Ἐλισάβετ Τσόλια	100
Ἀνδρονίκη Σταματέλου	1.000
Παναγιωτίσας Καστριώτου	500
Ἐμμανουὴλ Π. Καλλίνικος	4.200
Δημήτριος Κρίθαρης	210
Ἀρχοντοῦλα Κασσιμάτη εἰς μνήμην συζύγου της	5.000
Σωτήριος Βαϊνόπουλος	500
Κατίνα Μπασάνου	200
Μηνᾶς Βενάρδου	1.000
Καλλιόπη Βακαρτζή	1.000
Ἑλένη Τρικομηνα	500
Εἰρήνη Νουτᾶ	250
Β' Εἰς Δολάρια Αὐστραλίας	
Εὐαγγελία Κορωναίου εἰς μνήμην συζύγου της	200
Μαρία Α. Πρινεά	10
Ἰωάννης Γ' Κασσιμάτης	10
Μιλτιάδης Σάμιος εἰς μνήμην γονέων του	50
Παναγιώτης Λύκος	30
Αἰκατερίνη Καραγιάννη	10
Δημήτριος Σεμιτέκολος	15
Ἀνδρέας Μεγαλοκονόμος	10
Χαρίλεια Κοντολέον	50
Γεώργιος — Ἑλένη Καβαλλίνη	20
Λωραῖνη Καρύδη	50

Θεοδώρα Ι. Σαμίου	100
Χαρούλα Χαρούλα	20
Μαρία Α. Καψάνη	10
Ἑλένη Σ. Γαλιάνη	20
Εἰρήνη Λογοθέτη	20
Νίκος Κοντολέον	40
Ματίνα Ἀρώνη	10
Κωνσταντῖνα Σαμίου	25

Γ' Εἰς Δολάρια Ἀμερικῆς

Ἰθων Τ. Ποτήρης	100
Σταματίνα Χλέντζου	5
Γιάννης Κοντολέον	50
Ἄννα Σορίου	10
Ἀθανάσιος Σταθόπουλος	20
Ἐπίσης ὑπὸ τῶν προσκυνητῶν τοῦ Δεκαπενταγυῖστου 1978 διεπεργήθη μετὰ τῶν ἑταίρων καὶ κληρώσεως λαχῶν ἐκ προσφερόμενων ὑπὸ τῶν ἰδίων διαφόρων εἰδῶν καὶ συνεκεντρώθη τὸ ποσὸν εἰς 51.500 δραχμῶν διὰ τοῦ ὁποῦ ποσοῦ ἡγοράσθησαν τὰ κατωθὶ εἶδη διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.	
1) Ἀντίλια Μαρέλι δρχ. 8.000	
Σολῆνας ροῆς δρχ. 2.000	
2) Ἡλεκτρικὸν ψυγεῖον 2 θυρῶν δρχ. 18.000	
3) Ἡλεκτρικὸν πλυντήριο δρχ. 16.000	
4) Κουζίνα πετρογκάζ - ἡλεκτρικῆς δρχ. 7.500	
Εἰς τὸν διενεργηθέντα ἔρανον προσέφερον οἱ κατωθί:	
Εἰς Δραχμάς	
Ἐκ προϊόντος κληρώσεως λαχῶν	20.000
Νικόλαος Ποτήρης	500
Ἀντώνιος Καλοκαιρινῶς	700
Παναγιώτης Τραβασάρος	100
Κωνσταντῖνος Ν. Γλυτσός	500
Γεώργιος Τραβασάρος	500
Ἀθανάσιος Κουδούσης	500
Δημήτριος Στάθης (Ρηγέας)	200
Γεώργιος Καστριώτης	150
Ἀνδρέας Πετροχείλου	750
Ζαχαρίας Β. Κασσιμάτης	500
Γεώργιος Μαῦρος	300
Ματίνα Κορωναίου	500
Κατίνα Γλυτσῶ	500
Διονύσιος Καντιώτος	100
Λαράλαμπος Βαγγῆς	100
Παναγιώτης Γιωργᾶς	100
Κωνσταντῖνος Κύριος	50
Θεόδωρος Τζωρτζοπούλος	100
Σταυρούλα Γιωργᾶ	150
Ἑλένη Π. Ζαντιώτου	1.000
Ἀργυρᾶ Τζωρτζοπούλου	200
Νικόλαος Βαμβακάρης	1.000
Μαρία Στρατηγού	100
Ἑλένη Κηροστάκη	300
Ἑλπίδα Πετροχείλου	100
Ἀλεξάνδρα Χαστᾶ	50
Δημήτριος Τζωρτζοπούλος	100
Τούλα Χ. Στρατηγού	500
Σταυρούλα Ι. Σουρῆ	500
Θεόδωρος Παπαδόπουλος	100
Ἐλισάβετ Χρυσάφιτη	100
Ἀργυρᾶ Κ. Κατσάμπουλα	1.000
Ἀντώνιος Βλαντῆς	200
Ἀντιγόνη Π. Σαμίου	200
Ἰωάννης Θ. Μπαβέα	100
Βασίλειος Σταμούλης	200
Σταυρούλα Δημακάκου	100
Ζαχαρίας Χ. Κασσιμάτης	500
Ἐμμανουὴλ Φυλῆκος	100
Σταματίος Μαρσέλλος	100
Ἀντώνιος Κασσιμάτης	100
Μηνᾶς Ραῖσης	200
Δημήτριος Λουράντος	500
Ἰωάννης Τζάννης	100
Κωνσταντῖνος Ἀδοῦσης	500
Χαράλαμπος Σπυρίδης	50
Παναγιώτα Κρίθαρη	200
Πάτρα Μπαβέα	200
Σύλβια Κόνφορ	200
Μηνᾶς Ραῖσης	200
Ἑλένη Χαντζμπλή	200
Πολυζῶς Ραῖσης	500
Μαρία Καντιώτου	150
Κων/νος Σίμος	100

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1978

Κας Μαριάνθη Κατράκη εἰς μνήμην συζύγου της Θεοδώρας	1.000
κ. Ἀνδρέα Ἀλ. Κορωναίου καὶ Ἀναστασίας Κορωναίου εἰς μνήμην Ἀλεξ. Κορωναίου (Ψωμᾶ)	2.000
Κας Καλλιόπης Ἀντύπα τὸ γένος Ἀντ. Ζαντιώτη, εἰς μνήμην Ἀντωνίου Α. Ἀντύπα	1.000
κ. Ἀλεξάνδρου Λαζανά ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκοτρόφων τοῦ Γηροκομείου	1.000
κ. Ἀθανασίου Ἐμμ. Βενάρδου διὰ γεῦμα 12ης Δεκεμβρίου εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς του Ἐμμαν. Βενάρδου	2.000
κ. Γεωργίου Π. Πρωτοψάλτη καὶ Παν. Γ. Πρωτοψάλτη εἰς μνήμην συζύγου καὶ μητρὸς των Ματίνας	3.000
κ. Κων/νου Ι. Τριφυλλῆ εἰς μνήμην πατρὸς του Ἰωάννου	1.000
κ. Κων/νου Ε. Σαραντοπούλου διὰ τὰς ἐορτὰς τῶν Χριστουγέννων	3.000
κ. Σωτηρίου Νικολαΐδη εἰς μνήμην Μαρτίσας Πρωτοψάλτη ἀντὶ στεφάνου	1.000
κ. Μαρίας Καλλιμάνη εἰς μνήμην τῆς μητρὸς της Ζωῆς	1.000
κ. Ἀναστασίας Ζ. Πετροχείλου εἰς μνήμην Μαίρης Μηνᾶ Πρωτοψάλτη ἀντὶ στεφάνου	1.000
κ. Ἰωάννου Φωτίου εἰς μνήμην τῆς συζύγου του	1.000
κ. Εὐαγγελίας Ι. Πατρίνη εἰς μνήμην συζύγου της	500
κ. Εὐαγγελίας Ι. Πατρίνη εἰς μνήμην Μαίρης Μ. Πρωτοψάλτη	500
κ. Ἰωάννου Ὁρασιπούλου Βιομηχάνου	25.500
κ. Νικολάου Φατσέα δικηγόρου, εἰς μνήμην τῆς μητρὸς του Μαρίας	18.000

ΔΩΡΕΑΙ Εἰς Εἶδη

— Ὁ κ. Τάκης Καβιέρης, Ἱατρός, διάφορα φάρμακα	
— Ἡ Κας Ἀργυρᾶ Χουντουμάδη, εἶδη ρουχισμοῦ	
— Ἡ Κας Νότα Τσουλουμά, τὸ γένος Χαρ. Κατσούλη, εἰς μνήμην ἀδελφῆς της Μαρ. Λογοθέτη, εἶδη χειροτεχνίας.	
— Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον τεῦχος δωρεὰ Γεωργίου Κουρλιμπάνη διορθοῦται ὡς ἑξῆς:	
— Δωρεὰ Γεωργίου Κουρλιμπάνη εἰς μνήμην τῆς συζύγου του Ἑλένης τὸ γένος Π. Μπαβέα	δρχ. 5.000

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΕΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Ρεγγίνα Γ. Σεμιτέκολου, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Ἀθήνας.
— Ἡ κυρία Νανσικᾶ Γ. Βάρδα, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Κατῶν.

ΑΦΙΞΕΙΣ

— Ἀπὸ Η.Π.Α. ὁ κ. Γ. Ν. Καλλιέργης - Μπαγιώκος, Μηχανολόγος, ὁ ὁποῖος μετὰ σύντομον παραμονὴν εἰς Ἀθήνας, ἀνεχώρησεν διὰ Σαουδαράδιαν.
— Ἀπὸ Αὐστραλίας ὁ κ. Θεόδωρος Καλοκαιρινῶς.

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Εἰς Δόκανα ἡ Φωτεινὴ Εὐστρατίου Γλυτσῶ, ἑτῶν 88.
— Ἀπὸ Η.Π.Α. ὁ κ. Γ. Ν. Καλλιέργης - Μπαγιώκος, Μηχανολόγος, ὁ ὁποῖος μετὰ σύντομον παραμονὴν εἰς Ἀθήνας, ἀνεχώρησεν διὰ Σαουδαράδιαν.
— Ἀπὸ Αὐστραλίας ὁ κ. Θεόδωρος Καλοκαιρινῶς.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ — ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΤ

Συμβολαιογράφος
Αἰόλου 100 (8ος ὁρ. Ἱερᾶς 805)
Τηλ. 3251556 Ἀθήναι (131)

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Π. ΚΟΥΝΤΑΝΗ
ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0733—31.223

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1978
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κοκκιναρά 18 — Κηφισιά
Τηλ.: 8015.546 — 8017.999
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Α. ΔΕΝΕΖΑΚΗΣ
Βαλτετσίου 40 — Ἀθήναι
Τηλ. 3622.651
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
Ἑσπερικῶς:
ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 200
ΕΞΑΜΗΝΟΣ δρχ. 1.000
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 500
Ἑσπερικῶς:
ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΑ
ὧς (περιλαμβανομένης ἀποστολῆς)
Τιμὴ φύλλου δρχ. 20

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ "Φ.Τ.Κ.",

Αθήναι 20.12.78

Προς
κ. Διευθυντήν 'Εφημερίδος
«Φωνή των Κυθηρίων»
Κύριε Διευθυντά

Έπ' ευκαιρία της αναχώρησής μου από το Προεδρείο της Κοινότητος Λειβαδίου κ. Γεώργιου Λουκάκου ή Πιέρου δι' Αυστραλίας, θεωρώ υποχρέωσίν μου σάν συγγενικών, να γράψω λίγα λόγια διά την πατρίδα μας, το Τσίβιλο, όπως διαμορφώθη σήμερα και δι' αυτόν καιτοι είναι γνωστός, εις πάρα πολλούς Κυθηρίους και ξένους, λόγω του ότι τυγχάνει και ιδιοκτητή - επιχειρηματίας και ιδιοκτήτης - ξενοδοχείου «Πευκάκια», εις το Λειβάδι.

Είναι γνωστή εις όλους ή προσηλυτική του και ή εξυπνότητάς του, ακόμη και ο Ξένος τύπος έγραψε δι' αυτόν, ένα Ελβετικό περιοδικό και το παγκόσμιον φήμη Γαλλικό περιοδικό ELLE, που ασχολήθη με την πατρίδα μας, έγραψε επαινούς δι' αυτόν.

Επιπλέον ο άνωτέρω Πρόεδρος, ο οποίος ενδιαφέρεται περισσότερο παντός άλλου όχι μόνο διά το χωριό του άλλα διά τα γενικά συμφέροντα του Νησιού - αυτό το απέδειξε εις σχετικόν δημοσίευσμά του εις την εφημερίδα «Παναθηναϊκή» του μηνός Μαρτίου 1977, που εν τή ουσία ήτο ένα σήμα SOS προς τους άπαντα Κυθηρίους, όπως έγραφα και εγώ εις την αυτήν εφημερίδα του μηνός Ιουνίου 1977, υπό τίτλον «Επιστολαι αναγνωστών μας».

Φροντίστε, λέγει διά την επισκευήν και αξιοποίησιν των σπιτιών σας, από σής πους ίδιους προς όφελός σας, διότι είναι κρίμα τις όμορφιές και την γαλήνη του Νησιού να τα απολαμβάνουν οι ξένοι κ.λ.π. που ένωσι κάποτε το Νησί σας από την έρημωσιν, τον μαρasmus και την έμετάλλευσιν τούτου από τους ξένους» τούτο θα πρέπει να εύρη άναπόφευκτον από όλους τους Κυθηρίους και ιδίως της Αυστραλίας, οι οποίοι έχουν την οικονομικήν ευχέρειαν και πλέον ανεπτυγμένην την νοσταλγίαν να θρεθώσιν στο Νησί αυτό της Ουράνας Αφροδίτης της θεάς του Έρωτα. Θά πρέπει να μάθουν, ότι οι ιδιορρυθμίες που παρουσιάζει αυτό το νησί, δεν τις συναντά κανεις εις κανένα μέρος της Ελλάδος. Τό γεγονός και μόνον ότι αυτό διακρίνεται από την Πρωτεύουσά Αθήνα (Διαμέρισμα Πειραιώς Νομαρχία Αθηνών) καιτοι έπείκει πολλά μίλια απ' αυτήν, από τείλει μία ιδιορρυθμία που δεν συναντά κανεις σε κανένα μέρος της Ελλάδος. Είναι το μόνο νησί που δεν υπάρχει πόλις εις τα παραθαλάσσια, γι' αυτό και οι άκτες του είναι καθαρές. Επίσης το Κίον του, που έπροφύλασσε την όμορφη Χώρα από τους πειρατές,

παράμεινε σε πολύ καλή κατάσταση με τα κανόνια του και τις εν λειτουργία εκκλησίες του. Έκτός των ανωτέρω ή αυθόρμητη φιλοξενία των κατοίκων και των Μοναστηρίων του με τους ξένους οι οποίοι είναι ξεσηλωμένοι με σύγχρονα μέσα διαμονής, το νόστιμο κρεας και ψάρι, τα ωραία σκόρπια χωριά και σπιτια, τα όποια τα διακρίν ή καθαριότητα, καθιστούν το Νησί αυτό Πόλον Έλξεως όλων των Ξένων Ιταλών, Έλβετών, Ολλανδών κ.λ.π. προσφέροντας εις αυτούς γαλήνην, ήσυχία και ευτυχίαν, όπως το θεοκλώνουν όλοι οι Έλληνες και Ξένοι Λογοτέχναι και άνθρωποι των γραμμάτων, οι οποίοι πολυδικαίως θεωρούν το Νησί αυτό το μελλοντικόν θέρετρον των Αθηναίων - Πειραιωτών λόγω της μόλυνσεως του Αργοσαρωνικού, αφού μάλιστα δύναται να θεωρηθή παρoυσία, ύπαρξιμένη εις τον Νομόν τους (Αττικής).

Εμπράκτως, φιλοπατρία χρειάζεται, διότι είμαι βέβαιος ότι οι πλείστοι Κυθηριοί, έχουν την δυνατότητα και την οικονομικήν ευχέρειαν, όχι μόνον να αξιοποιήσουν τα σπιτια τους προς όφελος αυτών των ιδίων και της πατρίδος μας, άλλα σύγχρονα έστω και μικρά Ξενοδοχεία να φιάξουν που έχει μεγάλη ανάγκη το Νησί.

Επίσης και άλλενικαι συγκροτήματα εφάρμλλα των Ιταλών που λαμβάνονται τις παραθαλάσσιες άκτες μας, ακόμη και θαλάσσια να αποκτήσουν όπως έχουν αποκτήσει τα περισσότερα Νησιά (Κεφαλονιά - Ζάκυνθος - Μυτιλήνη και οι γείτονές μας Βατικώτες, οι οποίοι με την συνδρομή των Κυθηρίων απέκτησαν 3 θαλάσσια και Φέρυ - Μπώτ κ.λ.π.).

Επιπλέον ότι τα άνωτέρω αναφερόμενα τα όποια γραφονται και δια ενημέρωσιν των ξενητεμένων μας, θα εύρουν έμπρασιν και γρήγορον ανταπόκρισιν διότι πρέπει να γνωρίζουν όλοι ότι ή Ελλάς έχει τεράστια έσοδα από τον Τουρισμόν και άρα ή γρήγορα το τουριστικόν ρεύμα της εποχής μας δεν θα άρηση ανεμετάλλευσ το το νησί μας με τις τόσες του ευχάριστες ιδιορρυθμίες, είτε το θέλωμεν είτε όχι.

Μετά τιμής
Δημήτριος Κασμάτης
κ. Αν. Τ.Π. Τπουργείου Έσω
τελικών.
Φειδιππίδου 29 - Αθήναι

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

Κ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ - ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

Πλ. ΒΑΘΗΣ 12 - ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛ. 5246.495

ΤΗΛ. ΟΙΚ. 88.22.236

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ - πολιτικός μηχανικός
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ ΑΔΕΙΑΙ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΣΤΑΤΙΚΑΙ & ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ
ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ & ΔΙΑΝΟΜΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ
ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΤΘΑΙΡΕΤΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ: ΦΙΛΩΝΟΣ 79 - 81
Τ. ΟΡΟΦΟΣ - Νο 34
ΤΗΛ. 4122.348

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΟΙΚΙΑΣ
5611.193

Προς
Τήν 'Εφημερίδα «ΦΩΝΗ ΤΩΝ
ΚΤΘΗΡΩΝ»

ΑΘΗΝΑ

Αγαπητέ Κύριε Τασιόλια,
Είμαι ταχτικά άναγνώστης
σας, με ενδιαφέρον παρακολουθώ
τις προσπάθειές σας γι' τον τόπο,
και παρακαλώ να δημοσιεύσετε
αυτό το γράμμα μου.

Στο φύλλο Νοεμβρίου 1978 της
εφημερίδας «ΠΑΓΚΤΘΗΡΑΤΙΚΗ»
με έκπληξη και λίπη σάν
Τσιριγώτης, διάβασα οχλό της
στο όποιο γράφει ότι το «ΙΟΝΙΟ»
δεν έξυπηρετεί όσο έπρεπε
την περιοχή Καρφαίου κ.λ.π.

Σε αυτά άπαντά και πιστεύω
ότι την ίδια γνώμη έχουν και οι
περισσότεροι Τσιριγώτες.

1ον) Καράβι σάν το «ΙΟΝΙΟ»
συνεπώς έχει έλθει στο Νησί μας
μέχρι σήμερα, (έχει ταχυτητα, άνεση,
πολλά κρεβάτια, φθινό
τουριστικό εισιτήριο πάντα με
κρεβάτι, μεγάλο Γκαράζ, δεν το
έμποδίζουν τα μποφόρ, και κάνει
έπί έννά μήνες το δρομολόγιο με
άπόλυτη τάξη, συνέπεια και έξυπ-
νη έπρεψη).

2ον) Το «ΙΟΝΙΟ» έξυπηρετεί
όλα τα «ΚΤΘΗΡΑ» και όχι μόνο

περιοχές, δηλαδή Άγία Πελαγία
ή Καρφάλι, ούτε μπορεί να το θέ-
λει ο καθένας στην πόρτα του.

Γιατί τότε θα έπρεπε γι' να έ-
ξυπηρετηθούσε καλύτερα, αφού
θέλωμε δύο λιμάνια, να θέλωμε
και δύο Γυμνάσια (και τα παιδιά
τρέχουν και μάλιστα κάθε μέρα)
ή δύο Νοσοκομεία, δύο Λεωοδρό-
μια κ.λ.π.

Αυτά όμως πρέπει να σταματή-
σουν, γιατί αυτά καταστρέφανε
το Τσίβιλο.

Απλώς το «ΙΟΝΙΟ» πίνει
στην Άγία Πελαγία λόγω θέσε-
ώς της γιατί έτσι είναι τό δρομο-
λόγιο, και γι' αυτό είναι και λί-
γες ώρες το ταξίδι.

Με κακές καιρικές συνθήκες
πήγε και στο Καρφάλι και έξυπ-
νήσε τα «ΚΤΘΗΡΑ» χωρίς μά-
λιστα επί πλέον έπαυρη έψηση. Τι
άλλο λοιπόν θέλωμε;

Τέλος, καμιά συγγένεια, γνω-
ριμία ή όφελος έχω με τους πλο-
οκτήτες του F) B «ΙΟΝΙΟΝ», ά-
πλώς όμως γι' να λάμπει ή άλλη
θέα.

Εύχαριστώ γι' την φιλοξενία
Με τιμή
ΣΠΥΡΟΣ ΠΡΙΝΕΑΣ
Ποταμός 16.12.1978

Η Κριτική του βιβλίου

Πατρίδα ήλιόλουστη

(Οδοιπορικό)

Τού Κώστα Παπαμαρινόπουλου

Έλληνολόγος, μ όλη την κυ-
ριολεξία της λέξης, από τους λί-
γους που μπορεί να συναντήση κα-
νείς στη σημερινή μας κοινωνία,
ο Κώστας Παπαμαρινόπουλος,
μάς δίνει με το τελευταίο βιβλίο
που τυτλοφορεί «ΠΑΤΡΙΔΑ Η-
ΛΙΟΛΟΥΣΤΗ», ένα ακόμη δείγ-
μα του πηγαίου συγγραφικού του
ταλέντου, άλλα σύγχρονα και μια
βαθεία γνώσι της πλουσίας γλώσ-
σας μας, που την κατέχει και θα-
θεία και σωστά.

Χωρίς λεκτικούς πλεονασμούς,
τελείως άβιαστα, μάς περιδιαβά-
ζει σε στεριές, και νησια και χώ-
ρους Έλληνικούς, και μάς κάνει
να ζούμε μαζί του, την όμορφη
κάθε μεριάς που είχε την τύχη
να ιδή, να ζήσει γι' αυτό, και να
την αποτυπώσει περιγραφικά και
ολοζώντανη μπρός μας, οι σημεία
που αν κάποτε αξιωθούμε να πά-
με κι' έμεις σε κάποια απ' τις με-
ριές που επισκέφθηκε, να μην
νοιώθουμε ξένοι, άλλα κάτι να ξέ-
ρουμε κιόλας απ' αυτήν.

Αλλά δεν είναι μόνον αυτό. Έ-
κείνο που εντυπωσιάζει και σε κά-
νει να ξεχνάς τα γύρω σου έγκό-
σσια, διαβάζοντας το βιβλίο αυτό,
είναι ο έντονος λυρισμός και ή σε
κάθε κομμάτι του γεμιστή, ρομαν-
τισμό πύχη, που τόσο σπάνια συ-

ναντάει κανείς σε κείμενα της έ-
ποχής μας.

Όσο γι' ας τους Κυθηρίους
θα πρέπει να πούμε ένα μεγάλο
εύχαριστώ στον Κώστα Παπαμα-
ρινόπουλο, γιατί άφιέροσε όχτώ
όλόκληρες σελίδες στο Νησί μας,
δίνοντας σωστά και αντικειμενικά
την σημερινή του εικόνα, άνεπη-
ρέαστος από συναισθηματισμούς
και κάποιες τυχόν φιλίες του.

Πόσο αλήθεια θα ήταν χρήσι-
μο, το βιβλίο αυτό να μπορούσε
να διαδοθή πλατύτερα στη σημε-
ρινή καινούργια Έλληνική γενιά,
τονίζοντας ιδιαίτερα αυτό που
γράφει σε κάποιο σημείο ότι, «εί-
ναι ιερό πεπρωμένο να μένουν ά-
θάνατοι οι ψυχές, και οι βέβηλοι
που θραμβολογούν, δεν πρόκειται
να περάσουν», χαράζοντας με τις
λίγες αυτές λέξεις το καθηκόν
των έπερχομένων.

Κυθηριοί, διαβάστε τι 'Οδοιπο-
ρικό του Παπαμαρινόπουλου, ά-
ξίζει.

Τ.

Φαρμακείον

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΓΑΤΤΣΟΥ

Χίον 32 - Αθήναι

Άγιος Παύλος

Τηλ. 5245122

Διαπρεπείς Κυθηριοί εις ΗΠΑ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΗΜ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Ένας ακόμη διαπρεπής Κυθη-
ριος της Αμερικής, μάς δίδει την
ευκαιρίαν να ασχοληθώμεν με αυ-
τόν και την μέχρι σήμερα δρα-
στηριότητά του εις Η.Π.Α.

Τίος του Δημητρίου Θ. Τζωρ-
τζοπούλου - Κουρβούλη, εκ Κα-
ραβά και της Αναστασίας Σου-
ρη, ο οποίος είχε μεταναστεύσει
κατά τας αρχάς του αιώνας εις
την Αμερικήν, ο Θεόδωρος Δ.
Τζωρτζοπούλος έτίμησε επί σει-
ράντων το Έλληνικόν και το Κυ-
θηρικόν έθνος εις την γήν ό-
που γεννήθη, διατηρήσας άσμαι-
ας τας έλληνοχριστιανικές Άρ-
χάς τας όποιας του εναντιένουν
ο άείμηστος πατήρ του.

Μετά 32 συνεχή έτη ύπηρεσί-
ας εις την BALTIMORE COUN-
TRY SCHOOL, εις την όποι-
αν άνελθών την κλίμακα της έ-
ραρχίας, διετέλεσεν τελικώς δι-
ευθυντής, άπεσύρθη της έπηρεσί-
ας με όλας τας τιμάς εις άναγνώ-
ρισιν των πολλαπλών ύπηρεσιών
του ως καθηγητού και παιδαγω-
γού.

Κατά τον δεύτερον Παγκόσμι-
ον Πόλεμον, ύπηρετήσεν εις τας
Μονάδας Είρηνηκού και ή έμπει-
ρία του αυτή, τον έδίδησεν τα
μέγιστα εις την μέχρι σήμερα
σταδιοδρομίαν του.

Ήδη, ο διαπρεπής συμπατριώ-
της μας, σκοπεύει να συνεχίση δι-
δασκων έκτάκτως εις το TOW-
SON STATE UNIVERSITY, και
παραλλήλως να ασχολήθη με
την Έκκλησίαν της Βαλτιμόρης
και να πραγματοποιήση διάφορα
ταξίδια εις το έξωτερικόν.

Θά πρέπει να σημειωθή ότι με
ταξί των διακρίσεων που του ά-



πενεμήθησαν, είναι ότι εις την
ιδρυθείσαν Βιβλιοθήκην της Όρ-
θοδόξου Έλληνικής Μητροπόλεως
Βαλτιμόρης, έδόθη το όνομα
THEODORE J. GEORGE. Έ-
πίσης του άπενεμήθη ένα ειδικόν
έπαθλον από το Έθνικόν Συνέδρι-
ον Χριστιανών και Έβραίων, και
έπίσης του άνετέθη ή Προεδρία
της Έλληνικής Πανεπιστημιακής
Λέσχης Βαλτιμόρης.

Ας σημειωθή ότι σύζυγος του
κ. Τζωρτζοπούλου, είναι ή κυρία
Γρηγορία, θυγάτηρ του γνωστού
ξένου των ευεργετών της Νή-
σου μας κ.κ. Έμμανουήλ και Πα-
ναγιωτίσας Γεωργοπούλου.
Θέλωμε να πιστεύομε ότι τα έ-
κνα του κ. Τζωρτζοπούλου, φέρον
τα τα όνόματα Δημήτριος και Ά-
ναστασία, θα συνεχίσουν την Κυ-
θηρικήν παράδοσιν της οικογε-
νίας των και θα έπισκερθούσιν
σύντομα τον τόπον της καταγωγής
των.

Αί καλύτεραι εύχαι μας, συν-
δέουν τον έλκεκτον συμπατριώ-
την μας, εις τις νέες του δραστη-
ριότητες.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΕΚΔΟΤΗ ΠΟΙΗΣΗ
ΤΟΥ ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΛΗ
ΕΝΣΤΑΝΤΑΝΕ

... Προτού διαβώ το μισάνοιχτό της πορτάκι,
με τους έφτά ούρανοους
και τους έφτά παραδείσους,
μπήκα στον κήπο κλεφτά
μία στιγμή πριν βουτηξει ο ήλιος...

Ο μενεζες, είχε τα ματάκια ορθάνοιχτα
και το ζουμπούκι τ' άφτάνα.

Κρυφοκοιτούσαν κρυφάκουσαν
μία φτερωτή προσηνητρα
κάθως προσκόμιζε στη ροδιά
ντροπαλα μαντατα του κρίνου...

Έπειτα,
βουτηξε'ν ο ήλιος όριστικά,
σφαιρώσε ο μενεζες τα ματάκια του
και το ζουμπούκι τ' άφτάνα.

— Όνειρα γλυκά τους κρυφάκουσαν
και δρασκελισα
τό μισάνοιχτό της πορτάκι...

Η νυχτα, προσηνητρα δική μου, προπορεύονταν...

ΠΑΝ. ΦΥΛΛΗΣ

ΕΠΥΡΙΔΩΝ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΙΕΩ ΠΑΓΩ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΕΤΣ
ΤΗΛ. 4171.143

8.30 πμ - 1.30 μμ. και 6.00 μμ. - 8.30 μμ.

ΠΑΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ & ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΤΕΤΑΡΤΗΣ

Κ. ΚΑΝΕΛΛΗΣ & ΥΙΟΙ
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΞΥΛΕΙΑΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10 & 12 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 2 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 4173.023 - 4179.828



ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ. 3218347-3244568

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμματα
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

"Οχι αδιάφειες

Ὡς μᾶς ἐγνώρισεν τηλεφωνικῶς, ἐξ Αὐστραλίας ὁ Πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κουηραϊάνδης κ. Σουρῆς ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς Ἀδελφότητος ἡ κίνησις τῆς σχετικῆς διαδικασίας τὴν ὁποίαν προβλέπουν οἱ Ἀντισταθμιακοὶ νόμοι, διὰ τὴν διαβίβασιν εἰς τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπιτροπὴν τοῦ Τριφυλλείου Ἰδρύματος, ποσοῦ ἐκ τεσσαράκοντα χιλιάδων δολλαρίων, ἀντιπροσωπεύοντος τὰ ἐκ τοῦ Κληροδοτήματος Σκλάβου εἰσοδήματα, τοῦ ἐτους 1978.

Ἐφόσον τοῦτο πραγματοποιηθῇ ἡ ὅλη υπόθεσις, διὰ τὴν ὁποίαν πολλὰ ἔχομεν γράφει κατὰ καιροὺς, μπαίνει σὲ κάποιον δρόμο. Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον μᾶς κάμει νὰ ἀπορούμεν, εἶναι τὸ διατὶ νὰ γίνεταί λόγος περὶ εἰσοδημάτων τοῦ ἐτους 1978 καὶ δὲν ἀναφέρονται καὶ τὰ ἀναλογούντα εἰς τὸ Ἰδρυμα ἀπὸ δεκαεξαετίας, καὶ συγκεκριμένως ἀπὸ τοῦ θαλάσσιου τῆς χήρας Σκλάβου καὶ ἐντεῦθεν.

Εἶναι ἓνα ἐρώτημα, τὸν ὁποῖον χρῆζει τὸ ταχύτερον ἀπαντήσεως, ἀπὸ πλευρᾶς Ἀδελφότητος, καὶ

τοῦτο, πρὸς ἀποφυγὴν συναγωγῆς ἀνευθύνων συμπερασμάτων καὶ δημιουργίας ἐντυπώσεων εἰς βάρος αὐτῆς.

Δεδομένου δὲ, ὅτι ἡ ἐντιμότης τῶν μελῶν τῶν ἐκαστοῦ Διοικησέων τῆς Ἀδελφότητος, εἶναι ἀναμφισβήτητος, νομίζομεν ὅτι θὰ ἱκανοποιῶσε γενικῶς τὸ αἶσθημα τῶν Κυθηριῶν, ἐὰν ἡ σημερινὴ Διοίκησις αὐτῆς, προβῇ εἰς συνοπτικὴν ἀπολογισμὸν τῆς διαχειρήσεως τοῦ Κληροδοτήματος κατὰ τὴν διαρρέυσαν δεκαετησίαν, ὥστε οὐδεὶς νὰ ἔχη ἐφεξῆς τὸ δικαίωμα νὰ προβάλλῃ εἰς οἰκονομικὰς σχετικὰς οἰκονομίας.

Αἱ γραμμαὶ αὐταὶ γράφονται, διὸτι ὡς ὕψος, γινόμεθα δέκαται πλείων ὅσον σχολίων καὶ ἀποφαι, ἐπὶ τοῦ θεματός «ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΣΚΛΑΒΟΥ» καὶ ἔχομεν ἀπ' ἐνὸς ὑποχρέωσιν εἰς ἐνημερωσὴν τῶν συμπατριωτῶν μας, ἐπὶ τῆς ὅλης υπόθεσεως, ἀλλὰ καὶ περὶ τὴν ἐνδεχόμενην τοῦ κύρους τῶν ἐχόντων τὴν εὐθύνην τῆς διαχειρήσεως τῶν περιουσιακῶν στοιχείων τῆς Νήσου μας.

Νὰ μᾶς κάνουν ἀπολογισμὸν οἱ βουλευταὶ μας

Τὸν Νοέμβριον τοῦ 1977 ἔγιναν οἱ τελευταῖες Βουλευτικῆς ἐκλογές, οἱ ὁποῖες ἀνέδειξαν τοὺς ἐκλεκτοὺς τοῦ Λαοῦ. Τὰ Κυθηρα ἐπὶ τῆς αὐτῆς, ἐκείνους οἱ ὁποῖοι κατὰ τὴν κρίσιν τῶν ψηφοφόρων, ἦσαν οἱ καλύτεροι καὶ ἰσχυρότεροι, γιὰ νὰ προωποῦσαν τὰ τοπικὰ ἀλλὰ καὶ τὰ γενικώτερα Κυθηραϊκά θέματα.

Ἦδη καὶ μετὰ δεκαετρεῖς μῆνες ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς, νομίζομεν ὅτι οἱ Κυθηριοὶ δικαιούνται νὰ πληροφωρηθῶν ἀπὸ τοὺς ἰδίους ἐκείνους ἀνδράποδας, τοὺς ὁποῖους ἐτιμήσαν μετὰ τὴν ψήφον τους, τὶ ἀκριβῶς ἐπύραξαν γιὰ τὸ Νησί μας καὶ τὰ προβλήματά του, ὥστε νὰ μπορέσουν νὰ ἀξιολογήσουν καὶ τὴν ψήφον ποὺ τοὺς ἔδωσαν ἀλλὰ καὶ νὰ τὸ ἔχουν ὑπ' ὄψιν τοὺς σὲ μελλοντικὰς ἐκλογές.

Οἱ κοινότητες νὰ δημιουργήσουν πόρους

Εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ Κοινότητες τοῦ Νησιῦ μας, ἔχουν ἐλάχιστους πόρους καὶ ἀγωνίζονται νὰ ἀντιμετωπίσουν καὶ τῆς στοιχειώδεις δαπάνης καθαριότητος καὶ φωτισμοῦ των.

Ἐχομε ὑπ' ὄψιν μας, ὅτι σὲ κάποιες ἄλλες παρόμοιες περιοχές τῆς Χώρας μας, οἱ ὁποῖες ὅμως τὸ καὶνοκαιρο παρουσιάζουν μίαν ἐν πολλῇ τουριστικῇ κίνησιν, οἱ Κοινότητες ἀξιοποίησαν ὅλα τὰ ἀδελφὰ σπῆματα τῆς περιοχῆς τους, καὶ τὰ μετέτρεψαν σὲ ξενῶνες, χωρὶς Κρατικὴ ἐπαχορήγησι, ἀλλὰ μὲ ἰδιωτικὸ δανεισμὸ, ἀπὸ τοὺς σχετικὰ εἰσποροὺς κατοίκους τοῦ χωριοῦ, ἢ ἀκόμη καὶ τοὺς συμπατριώτες τοὺς τῆς Ἀθήνας καὶ τοῦ Πειραιᾶ.

Νομίζομε, ὅτι τὸ ἴδιο μπορεῖ

νὰ γίνῃ καὶ στὸ Νησί μας, δ,που μάλιστα τόσα σπῆματα εἶναι κλειστά, λόγω ἀποδημίας τῶν ἰδιοκτητῶν τους. Ἄν γίνῃ μία συντονισμένη ἐνέργεια πρὸς αὐτὴ τὴν κατεύθυνσιν, πιστεύομε ὅτι θὰ βρῇ ἀπὸ τῆς, γιὰ τὴν τελευταία ἀνάπτυξιν, ὅλα αὐτὰ τὰ σπῆματα ποὺ σήμερον ρημάζουν, θὰ συντηρηθῶν καὶ ἐὰν κάποτε ἐπιστρέψουν οἱ ἰδιοκτῆτες τους, θὰ τὰ βρῶν γερὰ καὶ κατοικήσιμα.

Ὅσο γιὰ τὴν Κοινότητα Ποταμοῦ, θὰ πρέπει νὰ ἀντιμετωπίσῃ σοβαρὰ πλέον τὸ θέμα τῆς μετατροπῆς σὲ ξενῶνα, τοῦ παλαιοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου τὸ ὁποῖον αὐτὴ τὴν στιγμὴ χρησιμοθεῖ γιὰ ἀποθήκη ξυλείας, καὶ τοποθετοῖ μοιραῖως κάποια στιγμή θὰ πέσῃ, λόγω μὴ συντηρήσεώς του.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Α.

ΣΟΥΛΙΟΥ 4 — ΑΘΗΝΑΙ Τηλ. 36.21.001

Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ὑφυπουργοῦ κ. Γερασ. Ἀποστολάτου διὰ τὰ Κυθηρα

Εἶναι ἡ πολλοστὴ φορὰ, ποὺ ὁ Ὑφυπουργὸς κ. Ἀποστολάτος, ἐπιδεικνύει ἐμπράκτως τὸ ἐνδιαφέρον του διὰ τὰ Κυθηρα.

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ. κ. Ἱεροθέου, παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, καὶ τὸ ἀμερόστον ἐνδιαφέρον τοῦ κ. Ὑφυπουργοῦ, διετέθη διὰ τὸ

Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον, ποσοῦν 1.500.000 δραχμῶν, διὰ τὴν κατεσκευὴν τοῦ ἀποχευτικοῦ τοῦ ἀγωγοῦ καὶ τὸν ὑδροχρηματισμὸν τοῦ καριῶν.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Νοσοκομείου μας, ἐκτιμῶν τὴν συμπαράστασιν τοῦ κ. Ἀποστολάτου, τοῦ ἀπὸ τῆς ἐνδεχόμενης κατωτέρω ἐπιστολῆς:

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ
ΓΕΝ. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΤΗΡΩΝ

Ἐν Κυθήροις τῇ 16 Δεκεμβρίου 1978

Ἀριθ. Πρωτ. 1438

ΠΡΟΣ: τὸν Ἀξιότιμον Ὑφυπουργὸν Κοιν. Ὑπηρεσιῶν
Κον. Γεράσιμῳ Ἀποστολάτῳ

Ἀξιότιμε κ. Ὑφυπουργέ,

Ἐπειδὴ κατ' ἐπανάληψιν αἵς ὁχλήσαμε διὰ θέματα τοῦ Νοσοκομείου καὶ τὸ ἐνδιαφέρον σας ὑπῆρξε ἄμεσο καὶ ἀποτελεσματικό, θεωροῦμε ὑποχρεωσὴν μας, διὰ τοῦ παρόντος, νὰ ἐκφράσωμε ἐνθέρμους εὐχαριστίας καὶ νὰ εὐχηθῶμεν τὴν παρὰ Θεοῦ ἐνίσχυσιν εἰς τὸ πολυτίμητον ἔργον σας.

Μετὰ βαθυτάτης ἐκτιμήσεως
καὶ θερμῶν Εὐχῶν

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Δ. ΣΤΥΜΒΟΤΑΙΟΥ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΤΗΡΩΝ
Ο ΚΤΗΡΩΝ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

Τηλεοπτικὴ συνέντευξις τοῦ Μητροπολίτου μας

Τὴν 17ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν, ὁ τηλεοπτικὸς σταθμὸς τῆς ΤΕΝΕΑ, εἰς τὴν ἐκπομπὴν «σήμερα εἶναι Κυριακή», μετέδωκεν συνέντευξιν τὴν ὁποίαν εἶχεν παραχωρήσει, ὁ Μητροπολίτης μας κ.κ. Ἱεροθέος, εἰς τὴν συνεργάτιδα τοῦ σταθμοῦ κυρία Νεφέλη, ἐπὶ ἐρωτήματος τὸ ὁποῖον τοῦ ἐτέθη, σχετικῶς μετὰ τὴν ἐπικρατοῦσαν σήμερον ἀπὸ πλευρᾶς ἐκκλησιαστικῆς, κατάστασιν εἰς τὴν Νήσον μας.

Ὁ Μητροπολίτης μας, μετὰ σαφῆς καὶ ἀντικειμενικότητος, ἔδωκεν μίαν εἰκόνα τῆς καταστάσεως τοῦ Νησιῦ μας, ὅπως ἐμφανίζεται σήμερον, ἀπὸ πλευρᾶς κληρικῶν, ποιμνίου, κοινωνικῆς προνοίας καὶ συναπληρώσεως, Προσκυνημάτων καὶ Ἐκκλησιῶν καὶ γενικῶς κοινωνικῆς καταστάσεως τοῦ τόπου μας.

Ἀνέφερεν ἀκόμη ὁ Μητροπολίτης, εἰς τὰ ζωτικὰ προβλήματα

τῶν Κυθηρῶν, ὅπως ἡ ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ ὁλοκληρωθῇ τὸ ἀεροδρόμιον καὶ νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ δημιουργία λιμένος, ἐμνημόνευσε τὴν ἀρίστην λειτουργίαν τῶν Ἰδρυμάτων μας Νοσοκομείου καὶ Γηροκομείου, ἐτόνισε δὲ ὅτι οἱ Κυθηριοὶ ὡς λαὸς, εἶναι καὶ καλοὶ καὶ πιστοὶ καὶ ἐργατικοί, μετὰ ἀπόδειξιν τὰ ὅσα ἔχουν δημιουργήσει ἐκ τοῦ ἰδρύματος τῶν εἰς τὴν γενέτειράν των.

Ἡ πρωτοβουλία αὐτὴ τῆς ΤΕΝΕΑ, ὑπῆρξε ἄκρως σημαντικὴ δι' ἡμᾶς τοὺς Κυθηριούς, διότι ἔδωκεν τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὸ εὐρύ κοινόν, νὰ σχηματίσῃ μίαν ἀκριβὴ εἰκόνα τοῦ τόπου μας, χάρις εἰς τὴν πραγματικὴν ἀγάπην τὴν ὁποῖαν εἰς πάσαν εὐκαιρίαν ἐκδηλώνει ὁ Σεβασμιωτάτος Μητροπολίτης μας, διὰ τὸν τόπον τὸν ὁποῖον ποιεῖται καὶ τοῦ ὁποῖου εἶναι ὁ θεοσευτικὸς ἀλλὰ καὶ κοινωνικὸς ἡγέτης.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ

ΤΟΤ ΚΤΗΡΑ-ΙΚΟΤ ΣΤΝΔΕΣΜΟΤ ΑΘΗΝΩΝ

ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟΝ ΚΑΙΝΟΤΥΡΙΟ ΧΡΟΝΟ

1979

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Ἀνέλας τῆς θητείας τοῦ Συμβουλίου τοῦ Τριφυλλεῖου Νοσοκομείου καὶ κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, συνεκροτήθη τὸ νέον Συμβούλιον, ἐκ τῶν,

Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Ἱεροθέου, ὡς Προέδρου καὶ τῶν κ.κ. Νικολάου Τριφυλλῆ, Ἀντωνίου Πρωτοπλάτη, Ἐμμανουὴλ Κερμῆ καὶ Ν. Καντιώτου, ὡς Μελῶν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Θερμῶς παρακαλοῦνται, ὅσοι ἀλλὰ ζουν διευθύνειν, νὰ τὸ γνωστοποιῶν ἐγκαίρως τηλεφωνικῶς εἰς τὴν ἐφημερίδα μας, πρὸς ἀποφυγὴν μελλοντικῶν παραπόνων των ὅτι δὲν λαμβάνουν τὸ φῶλλον.

Ἡ Εἰσαγγελία Πειραιῶς ἐπὶ δημοσιεύματός μας

Κατόπιν παραγγελίας τοῦ Προϊσταμένου τῆς Εἰσαγγελίας Πειραιῶς κ. Δωρῆ, ἤρχισεν προσηλῶς διὰ τὴν ἐξακριβώσιν τῆς ἀληθείας, τῶν ἐν κυρίῳ ἀρθρῶ τῆς ἐφημερίδος μας δημοσιευθέντων, σχετικῶς μετὰ τὴν κατάστασιν τῆς οδοῦ Πελαγίας — Ποταμοῦ, ὡς ἔχει διαμορφωθῇ μετὰ τὰ ἀπὸ τετραετίας συντελεσθέντα καὶ μὴ περατωθέντα ἔργα, παρὰ τὴν θέσιν Γάλαν.

Ἦδη, ἐκλήθη καὶ κατέθεσεν ὁ

Διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδος μας δύο φορές, προσκομίσας συγχρόνως καὶ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἐφορῶνουν τὰ εἰς τὸ ἀρθρον ἀναγεφέντα.

Μετὰ ταῦτα, ἡ ἀνάγκη διὰ συνέχισιν τὸ ἔργον τῆς πρὸς τὴν πλευρὰν τῶν ἀρμόδιων τεχνικῶν τῆς Νομαρχίας, πρὸς ἐντοπιζομένων ὑπευθύνων.

Ἐνῶς ἀκόμη ἀπὸ τετραετίας ἀρξάμενος ἀγὼν τῆς ἐφημερίδος μας, εὐρίσκει τὴν δικαιοσύνην των.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν, καὶ ἐν τῷ πλαίσῳ τῶν ἐκδοτικῶν προσπάθειων τοῦ Σωματείου, διὰ τὴν συγκέντρωσιν καὶ παρουσίαν εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν κόσμον, παντὸς δημοσιεύματος, σχεῖν ἔχοντος μετὰ τὰ Κυθηρα, ἐκδίδεται προσεχῶς βιβλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «11 ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ ΤΩΝ ΚΤΗΡΩΝ», ἀπὸ τοὺς περιηγητὰς Σπὸν καὶ Μέλ, Ντάπερ, Μπελλάρι, Ριμάν, Μπουοντελμόντι, Κορνέλλι, Σαῖν

Σωβέρ, Ἀνρὺ Μπέλλ καὶ Ζερὰντ Νερβάλ, κατὰ μετάφρασιν τοῦ κ. Μιχαὴλ Κ. Πετροχειλῆ. Τὸ ὅλον ἔργον, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ πνευματικὴν προσπάθειαν εἰς τὸν ἐκλεκτὸν συνεργάτην μας εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ προκαλέσῃ τὸ ἐντονὸν ἐνδιαφέρον τῶν συμπατριωτῶν μας, καὶ ἀντὶ τῆς ἐπιτυχίας εἰς τὸν Σύνδεσμον, ὁ ὁποῖος ἐξετίμησε δεόντως τὴν σοβαρότητα τοῦ ἔργου καὶ ἐπερχώμενος εἰς τὴν ἐκδοσὶν του.

ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ ΚΑΚΟΝ

Ἡ ἐφημερίς μας εὐρίσκεται εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν, νὰ ἀναγγεῖλῃ, τὴν ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1979, αὐξησιν τῆς ἐτησίως συνδρομῆς ἐσωτερικοῦ, ἀπὸ διακοσίας (200) εἰς διακοσίας πεντήκοντα (250) δραχμᾶς.

Ἡ αὐξήσις αὕτη, δὲν ἀποτελεῖ βεβαίως παρεκκλίσησιν τῆς γενικῆς τιμαριθμικῆς ἀναπροσαρμογῆς, ἀλλ' ἀπλῶς ὑποθεθεῖ εἰς τὴν ἀπρόσκοπτον ἐκδοσὶν τῆς ἐφημερίδος μας, διὰ νὰ συνεχίσῃ ἀγωνιζομένη διὰ τὰ συμφέροντα τῆς Νήσου μας.

ΑΣΙΕΠΑΙΝΟΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Κατόπιν πρωτοβουλίας τοῦ νέου Προέδρου τῆς Κοινότητος Μητῶν κ. Ἀδοῦση, συνεκροτήθη κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἐσθῶν μια χορωδία ἐκ νέων τῆς Κοινότητος, ἡ ὁποία περιῆλθεν εἰς ὅλα τὰ χωρία τῆς Νήσου καὶ ἐτραγουδῆσε τὰ Κάλαντα.

Ὁ σκοπὸς γιὰ τὸν ὁποῖον ἔγινε αὐτὸ, ἦταν κοινωνικῆς, καὶ τὸ ποσοῦν τὸ ὁποῖον συνελέγη, θὰ

χρησιμοποιηθῇ εἰς Κοινωνικὰ ἔργα τὸ ὁποῖον εἶναι ἄκρως ἐπιτακτικόν διὰ τὴν Κοινότητα Μητῶν.

Πιστεύομε, ὅτι ὅλοι οἱ Κυθηριοὶ θὰ ἐπαινέσουν τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ Προέδρου, καὶ εἰς αὐτὸ νὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἀπὸ καὶ ἄλλων παρεμοίων ἐκδηλώσεων γιὰ τὴν πρόδο τῶν Κοινοτήτων μας, σὲ ὅλο τὸ Νησί.

ΝΕΟΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Περατώσας ἐπιτυχῶς τὰς σπουδὰς του, εἰς τὴν Ἀνωτάτην Σχολὴν Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν, ἔλαβε τὸ πτυχίον του

ὁ κ. Βασίλειος Γ. Γλυτῶς. Τὸν νέον Κυθηριὸν ἐπιστήμονα θερμῶς συγχαίρομεν καὶ τοῦ ἐπιχομῆθα καλὴν σταδιοδρομίαν.

ΑΦΟΙ ΑΔΑΜΟΠΟΤΑΟΙ Ε.Π.Ε.

ΤΡΑΝΣ — ΑΤΛΑΝΤΙΚ

— ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — ΤΑΞΙΔΙΑ — ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΤΕΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΑΔΑΜΟΠΟΤΑΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΣΤΑΝΕΤ

265 ILLAWARRA ROAD

MARRICKVILLE, N. S. W.

TEL. 560.7795 — 560.8071

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

(ΕΝΤΟΣ ΣΤΟΛΕΣ)

ΤΗΛ. 52.46.217 — 52.39.219

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Σ. ΦΑΤΣΕΑ

ΕΙΣ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ

ΕΙΔΙΚΕΤΜΕΝΟΝ ΕΙΣ ΚΡΕΒΒΑΤΟΚΑΜΑΡΕΣ

ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΑ ΤΨΗΦΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ